

Az erdőtörvény turistaszakasza.

A természetvédelmi törvény vitájában a turista jog általános érvényű rendezését határozta el a képviselőház. Amennyire sürgető volt a természetvédelem, az erdők, a fásított utvonalak, a természeti kincsek, műemlékek háborítatlanságának biztosítása, tehát: kimélet és védelem a természetnek, anynyira, vagy talán még sürgetőbb az ember, a természet szépségeit kereső és élvezni akaró ember védelme oly módon, hogy a turistát a kiránduló társaságokat ne zárják el tilalomtáblákkal a természet szépségeitől, amikor azokban lelkét akarja megfürösztetni s testét megpihentetni.

A városi ember életének egyik modernkori tünete a turistasport. Amilyen mértékben rántja magához a város vonzóereje, a kereskedő és ipari élet munkaalkalmait, a kultúra stb., a vidéki népességet, ugyanolyan mértékben rajzanak ki az emberhullámok az ünnep és szabadnapok alkalmával a városok falai közül, menekülve annak pora, füstös levegője és zajossága elől a szabad levegőre.

A hegyek és erdők testet és lelket felüdítő szabadsága, a természeti szépségek megnyugtató összhangja gyógyítja ilyenkor a városi elágyaszkodott dolgozóit a levegő és napfény erejével. A természet megnyugtató csendje csillapítja a fokozott munkateljesítményekre kényszerített, megsziporodott gondok malmában őrölgő, küzdő ember növekvő idegességét. A városi lakosságot segíti ebben a felüdülésben az is, hogy a turista sport talán a legkevésbé költséges s így a legegyszerűbb életkörülmények között élő emberek is eljuthatnak a nap és a levegő szabadságába.

A természetnek ez a gyógyító ereje a közösség kincse és a földmívelésügyi miniszter ennek az emberi kincsnek minél általánosabbá tétele érdekében hívta fel a figyelmet a turistafegyelmre, a csonka ország természeti kincseinek védelmére. Ezért kell megállapítani a turisták szabad mozgásának határait, nemcsak a jogosított turista törvényben biztosított előnyeit, hanem a szabad természet védelmét is. A természetvédelem követelményeit, hogy a csonka ország természeti szépségei fejlődő és ne lassan elfakuló, kihasznált, elkoptatott értékek legyenek.

A most tárgyalt erdőtörvény turistaszakasza mindezek mellett a város és vidék gazdasági kiegyenlítését is szolgálja. Ami anyagi erőt visznek tehát a város felé áramló kulturigények, azokat részben visszaadja a városi lakosság a vidéknek, az ő turistáskodó tömegeivel.

Jól van ez így, mert ezáltal nem forog fenn az egyoldalról való aránytalan gazdasági vérvonás, aminek veszedelme most sokszorta

Advent.

A történelmi visszapillantások során láthatjuk, hogy Krisztus eljövetele előtt az emberiség egy rettenő dermedtségben, egy áthatolhatatlan lelki sötétségben, a bűnözés fagyos, szívtelen éjjelén élt. Csüggedés, kétségbeesés, rideg közöny, szertelenség uralta a lelkeket s csak a próféták jövődőlése tartották a reményt az emberekben, élesztették a jéghideg közöny alatt egy jobb és szebb kor eljövetelének paraszát, a fekete éjszakára következő világosság és melegség hajnalpirkadását.

Az első, négyévezredes Advent a szebb, boldogabb kor, a lélek tisztulás, az Ur, a Krisztus eljövetele utáni vágyakozás idejét jelenti a keresztény hitvallás örökké maradó hagyományteteleiben és törvényeiben. Jelenti az édes, erős és szent reményt, mely betölti a lelkeket és állandó táplálója életerőnknek.

Rövid emberi életünk adventje is Krisztust várja. Várja az ő megtestesülését, kialakulását lelkünkben, hogy megtisztulva a bűnök salakjától, hófehér tisztaságban jelentkezessünk majdan azon az Urjöveten, amikor az utolsó számadást kéri majd tőlünk. Gondolkodjunk csak egy keveset az Advent ideje alatt:

Hányan vagyunk, kikben a test elfojtotta a lelket?

Hányan vagyunk, kiket a mai kor üres, értelmetlen káprázata elöltött s öntettségében nem veszi észre önmagában a gyarló embert?

Hányan vagyunk, kiből a lélek, az

Isennek ezen megkülönböztetett ajándéka alszik és csak az ösztön, az állat él benne?

És hányan vagyunk, kikben nap-nap után megszólal a próféta: az élőlelkiismeret s jövődől az utolsó Urjövetelet és nem hallgatunk rá?

Gondolkodjunk! A rohanó életből naponként csak pár pillanatot szánunk a lelkiismeret fel-feltörő szavának meghallgatására s már is megtöri lelkünk sötétségét a pirkadó hajnal, melynek fényénél már meglátjuk önmagunkat. Aki pedig megtalálta önmagát, annak lelkében már ki is alakult Krisztus.

Nekünk, elárvult magyaroknak az egyéni Adventen kívül van még egy közös Adventünk is. Másfél évtizede vágyakozunk és reménykedünk egy Messiás után, ki meghozza a sötét magyar éjszaka hajnalhasadását. Ez a közös Advent szorosan összefügg az egyéni Adventünkkel, mert mielőtt minden magyar megtalálta önmagát, akkor megtaláljuk egymásban a testvériséget is. Ez a testvériség kialakítja magából azt az egyakaratu, nemzeti erőt, mely szembe mer szállni minden galádsággal, rágalommal, ez reszketett meg a lánok ellenségeinket és szétfeszíti azokat a bilincseket, melyek most minket fojtogatnak.

Addig pedig buzgó áhitattal énekeljünk:

Harmatozzatok egek
És a felhők esőzzék az Igazat!

(—ány.)

inkább feunforog, mint más gazdaságilag kiegyensúlyozottabb időkben, mikor a kormányoknak nem kell törődniük ily fokozottan az-

zal, hogy minden alkotásukban tekintettel legyenek a magyar tömegek szociális és gazdasági szempontjaira.

Polgárság és munkásság.*

II.

Meggyőződéseim, hogy addig, míg a dolgozni akaró magyar munkásembernek, illetve azok tulajdonrészének legalább emberhez méltó megélhetést nem tudunk biztosítani, hiába vonultatjuk fel a nemzeti gondolatok mellett való meggyőzés egész fegyvertárát. Kevés kivétellel az éhes ember nem elve, de a gyomor után megy. De ez a gyomor sohasem sikoltana oly kétségbeesetten, ha nem a teljes nincstelenség állana szemben a jólakottság- és gazdagságítoktatás eléggé el nem ítélt eseteivel. Ha éhez ember néz be egy dusan megrakott asztalnál ülő habzó emberre, sokkal nagyobb lesz a gyűlöletkitörése, mintha egy egyszerű étellel, talán csak kenyér és szalonnával megfőzött gyomru ember elmélikedik a különbségekről!

A legkisebb hazafias munkáscsoportot sem tudtuk megalakítani, ha program-pontjaink legelseiként nem a kenyérkérdés állott. De hosszú tapasztalatom is az, hogy a jobban fizetett munkás, így vidékünkön a vasmunkás mindég inkább meghallgatott minket s ez őrizte meg legjobban a proletárdiktatura alatt józanságát és nemzeti érzését. A rombolások elén pedig mindig és mindenütt a munkanélküli, vagy megélhetéssel egyáltalában nem rendelkező páriák haladtak és haladnak.

A munkásság eme sürgető kenyérkérdésének megoldása nem tartozhatik a polgári gondoskodás tárgyai közé, ez kormányfeladat. Én nem értek egyet ezzel a kényelmes felfogással. Azt nem tagadom, én is úgy érzem, hogy elsősorban tényleg kormány és hatóság feladat-evel foglalkozni és nagyvonalu programmal megoldását biztosítani. De mindent nem várhatunk ölbetelt kezekkel a kormánytól, a polgári társadalom tevékenysége is szükséges a kérdés előbbreviteléhez. Ennek kétféle módja van. Ma-

gának a társadalomnak karitatív munkája és a polgári társadalom egyénenkénti beavatkozása. A hatósági munkával kapcsolatban talán még csak azt említem meg, hogy ezeknél már a közbelépésre mód kínálkozik a polgári egyének részéről. A közéleti tanácsaiban, közgyűléseiben helyet foglaló polgári egyéneknek is arra kell törekedniük, hogy egyetlen munkást, egyetlen alkalmazottat se bocsássonak el, sőt ellenkezőleg mentől többnek alkalmazását szorgalmazzák! Ne állják ennek útját a folytonos deficit emlegetések sem.

A karitatív tevékenység útján való segélyezést lehető kis körre kell szorítani, mert öntudatos, dolgozni akaró munkásbartaim számtalanszor hangoztatták, hogy nem kérnek az ajándék-levesekből és a megalázó alimizsnákból. Munkát kérünk — mondták — és annak ellenértékét. A karitatív munka maradjon meg tényleg az élet elesettjei számára, a betegek, árvák és özvegyek részére, de a magát munkásnak tartó és erre büszke emberek nem ezt várják a magyar polgári társadalomtól. Ennek egyénenként kell lelkiismeretvizsgálatot tartani, mivel tehetnek szolgálatot a magyar munkásság anyagi ügyének? A legtöbb polgár igen könnyen válaszol a kérdésre: Semmit. Pedig ez is tévedés. Majdnem mindnyájan vagy alkalmazott-tartók vagyunk, vagy olyan vezető állásban vagyunk, akik egy-egy munkáscsoport anyagi ügyei felett befolyást gyakorolunk, de mindenestre mindegyikünk ily vezető egyének barát-ságával dicsekedhetik. Tehát igenis befolyást gyakorolhatunk arra, hogy mentől több munkás alkalmaztassék és ezeknek bére rendesen kiadassék. Bizonyos vállalatoknál tudok kitűnő eredményeket a haszonrészesedés bevezetésével kapcsolatban.

Minden esetben azonban jussom eszébe a munkások anyagi ügyeit intézőknek, hogy e válságos években a nemzeti és polgári társadalom szeme az ő

tevékenységükön van. Bármilyen nagy profitot vág zsebre a gyáros, vagy építő vállalkozó, az elfeledett munkásság egyszerű talán megpróbálja válságos percekben a számadás ceruzáját megfordítani s összeomolhat a nemzeti állam és maga alá temetheti azokat is, akiknek sokszor igaz-talanul nagy profitját éppen ez a nemzeti állam védelmezi. Sz. I.

Kuplé, vagy magyar muzsika?

Felháborodott lélekkel, aggodó s egyben fájó magyar szívvvel ragadom kezembe tollamat, hogy papírra vethessem szívem diktálta vegyes érzelmeit. Vegyes ez az érzélem, mert a keserűség, a fájó érzés s az afeletti indulat keveréke, hogy Kriza János: Vadrózsák, Sebestyén Gyula: Regös Énekek c. alatt összegyűjtött szívet-lelket nemesítő népdalait a dekadens kor torzszülöttei lerántják a magyar erkölcsiség szintjéről a mocskosba, a szennybe, az iszonyatos fertőbe. Hová visz ez a törekvés bennünket, katasztrofát, árva magyar népet??

Berzsenyi Dániel költői sorai jutnak eszembe: „Minden ország támasza, talpköve a tiszta erkölcs, mely ha elvész, Róma ledől s rabigába görbed.”

Magyarok! Ne engedjétek szívetekhez, lelketekhez férdőzni a magyar erkölcsöket romboló, undorítóan mocskos szövegű dalokat. Ne dudoljátok, ne lejtsetek rá táncot. Nem érzitek, hogy ez a tánc a halál tánc? A nemesebb érzéseket lábbal tipró, kegyetlen, a magyar erkölcsöket temetni akaró tánc, amelyet az erotizáló szövegű dalokra roptak.

Nem akarom idézni a modern kor vandáljainak a magyar erkölcsöt rontó sorait, mert undorodom a leírásától is, oly rettenetesen szentségtelenek, oly égbekiáltó szörnyűségek. Ne engedjétek a gyommagvakat széthinteni magyar lelketekbe. Ha pedig már talajra talált a konkoly, akkor öljétek ki a lelketekből a csiráját is nehogy az erkölcsatlenség fája nőlhessen ki belőle. Oh mi lenne árva népünk, ha ilyen kívül piros, belül rohadt gyümölcsű fák nőnének! Ne engedjétek elárasztani környezeteteket, műhelyeiteket vagy egyéb munkahelyiséteket a dekadens, városi kuplékkal, hiszen ezeknek távol kell állani a magyar lélektől. Semmi köze a magyar lelkéhez, a magyar nép érzelmi világához. A magyar lélekben a saját, magaterepített költői népdalai által keltett nemesebb érzelmeknek szabad csak tükröződnie: Ez a tükör tiszta és ragyogó volt apáinknál, nem nézett rád e tükörből az erkölcsatlenség torz képe soha. Ne engedd, hogy a tiszta tükör, a magyar lélek tükré a legcsekélyebb homályt is megtörje, mert különben ködös szemmel nézhetünk a jövőbe.

Sok esetben selyem papírba burkolják a nemtelen érzelmeiket keltő ocsány gondolatokat. Ma már ezt a selyemburkot is eldobják és a maga meztelenségében találják föl a jóérzést sértő szövegű dalokat. Néha andalító dalammal kiszínezve, sokszor pedig vértperzselő vad, afrikai dalammal fokozzák a hatást.

Daloljunk olyan népdalokat, amelyek lelkünket magasra szárnyalva az Istenséghez emelik.

Szerelmi dalaink telve vannak a népköltészet pompázva ragyogó virágival. Ezt a virágot szeressük, ápoljuk, mert csak akkor foglalhat lelkünk helyet a jó Isten virágos kertjében.

A határokon túl a guzsbakötött magyarság nem képes, vagy talán nincs is elég ereje ahhoz, hogy ápolja a magyar népdalok gyöngyeit, hogy öntözze a magyar virágos kerteket. Vessük hát legalább mi le magunkról az idegen mázat és szeressük azt, ami a mi lelkünk terméke, a mi szívünk muzsikája.

Kárpáti József
polg. isk. tanár.

* Részletek szerző Budapest egyik előkelő egyesületében tartott fenti című előadásából.

Kérelem a vármegye Közönségéhez!

A rádió hullámai a közeli napokban repítették szét az ország minden zugába Magyarország jótékonylelkű angyalának Horthy Miklósné Főméltósága Asszonynak hívó szózatát az idejé nyomoronyhító akció felkarolására.

Ez a szózat fátylaként világít be minden tehetős kuria ablakán s segítséget kér az elesettek és az élet mostohái számára a küszöbön álló tél zsarnoksága ellen.

A gyűlölet tengerében elszigetelten elzárva nem számíthatunk sehonnan komoly segítségre, saját magunknak kell tehát egymást támogatnunk s fajiságunkban rejlt őserőre támaszkodva, minden módon kiverekedni a boldoguláshoz vezető jobb jövőt.

Az elmúlt év tapasztalata az adakozók számának emelkedését mutatja, ami egyszersmind lassu gazdasági javulásunk megindulását is jelenti, épen ezért hiszem, hogy kérés szóm ez évben még több egyént fog a szent cél szolgálatába állítani. A munkanélküliség nehéz problémája, valamint az aszálysújtotta vidékek károsodásai sajnos ez évben is parancsolólag írják elő az inségakció haladéktalan megindítását s a társadalmi jótékony-ság igénybevételét.

Vezéreljen mindenkit a tiszta lelkiismeret s az áldozatos jószív szava s igyekezzék mindenki elviselhetővé tenni a sorsüldözötték nehéz kálváriájának útját.

Ugy a természetben, mint a pénzbeli adományokat egyforma meleg kö-

Új üzlet!

**Salgótarján,
Fő-utca.**

**Szép és kellemes
lesz otthona, ha**

BUTORÁT

dusan felszerelt butoráruháza-
ban vásárolja.

LÖWY GYULA butoráruház

Új árak!

**R. k. templom
mellett.**

szónettel vészem s a pénzbeli adományt csekklap felhasználásával elküldeni, a természetbeni adományokat pedig csak hozzámi bejelenteni kérem, mert ez utóbbiak elszállításáról és felhasználásáról alkalmas időpontban közvetlenül fogok intézkedni.

A Kormányzóné Ö Főméltósága a vármegye területéről felajánlott adományokat részemre engedte át s a kérelmek is nálam nyerne elintéztet a legpontosabb környezettanulmány alapján. Szíveskedjék tehát minden adományt közvetlenül hozzám irányítani annál is inkább, mert az akció eredményéről időnként a név és összeg megjelölésével én fogok jelentést tenni a Főméltósága Asszonynak.

Kisérje minden nemesszívű adakozót a jó Isten áldása s a megsegítettek örök halála.

Balassagyarmat, 1934. november hó.

Hazafias üdvözléssel;

Dr. Söldes Béla sk.,
főispán.

Hírek és különféle

Névváltoztatás. Bencsik Lajos ny. máv. főmozdonyvezető családi nevét Gálszics-re változtatta.

Még néhány szó a Szent Erzsébet ünnepéhez. A múlt számunkból helyszüke miatt kimaradt a tudósítás, a Szent Erzsébet Nőegylet által rendezett művészi estélyt követő vasárnap ünnepi szentmiséjétől, melynek pompája és áhitatot varázsoló egyházi zenéje a legméltóbb megünneplése volt a nagy magyar Szentnek. Az ünnepi misét Traut Péter esperes plébános celebrálta, miatt a bányazenekar és a bányai iparosok dalköre Vilezsál Richárd karnagy vezetésével Buchner Antal bányász-miséjét adta elő. A templomot zsufolással megtöltött közönség áhitattal és meghatottsággal hallgatta a szebbnél-szebb bányászdalokból összeállított miserészeket. A kifogástalanul előadott miséért, úgy a karnagyot, mint a dalárda minden egyes tagját külön is a legnagyobb elismerés illeti meg. A precíz kidolgozás, a pompás szövegkiejtés és a hangárnyalatok finom fokozása és modulálása, bármelyik évtizedes multu dalárdának is becsületére vált volna. Külön meg kell emlékeznünk Tóth Gézáról, — a dalárda kellemes hangú szólistájáról, — aki a csupán hallás után megtanult szólistával kifogástalanul illeszkedett bele az együttesbe. A felajánlás után Vilezsál Richárd Schubert Ave Máriaját játszotta Csanády Miklós orgonakíséretével a töle megszokott finomsággal és átérzéssel. A hívek egy mély áhitatot keltő ünnepi misé hangulatával a szívükben hagyták el a templomot és önkéntelenül felmerült a kérdés; miért nem lehet többször részük a hívek ilyen egyházzenei művészetben, mikor városunkban erre minden lehetőség megvan? Itt ahol annyi kiváló művész, énekes és muzsikos van, miért nem lehet egyszer-mászor a templomban egy-négy hangzó hangversenyt rendezni a templom renoválási alapja javára? E helyt említjük meg, hogy a Vilezsál Richárd karnagy vezetésével álló bányazenekar és a bányai iparosok dalköre december hó 1-én (szombaton) este 9 órakor tartja együttes hangversenyét az Ipartestület nagytermében. A szebbnél-szebb válogatott műsorszámok között magyar dalok, Wágnér Schubert és Straus művek szerepelnek. Az egész műsor csupa dal, muzsika és melódia. Ennél élvezetesebb és szebb estélyben alig lesz a közeljövőben Salgótarján közönségének része.

Hirdessen „A MUNKA”-ban

Meghívó. Mint a múlt számunkban előre jeleztük, — az Északi Ferencs plébánia Szivgárdája dec. 16-án (vasárnap) este 7 órai kezdettel, az épülő templom javára a Katholikusz Körben színelőadást rendez. Színelőadás: Goriczky E.: Édesanyám, hol vagy? c. — karácsonyi vonatkozású — 3 felvonásos színmű. Helyárak: I. hely 1 P, II. hely 80 fill., állóhely 50 fillér. Az előadásra a város n. é. közönségét, a k. szülőket, valamint a m. t. érdeklődőket szeretettel meghívja a Szivgárda-Vezetőség.

Kézimunka és kerámia bemutatót rendeznek Lengyel Béláné és Vitéz Jónás Ödönne dec. 8. és 9-én a város háza tanácstermében reggel 10-től este 8-ig. Belépődíj 20 fillér, mely összeg teljes egészében a népkonyha céljaira fordíttatik. Az első sorban kulturális célt szolgáló, kiállításnak is nevezhető bemutató iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Sielők, sportolók, természetkedvelők figyelmét hívjuk fel a december hó 16-án este fél 6 órakor a Kath. Körben tartandó vetített képes előadásra, amit Max Hilbert ismert osztrák sífutó tart a Kárpát-egyesület helybeli osztálya rendezésében. Az előadás keretében Ausztria irigylésre méltó sítterepei s azok hóviszonyai kerülnek bemutatásra és főleg Salzburg tartomány híres téli sporttelepeit és azok mozgalmasságát vonultatja majd el előttünk az előadó. Az előadás díjtalan, de a felmerült költségek fedezésére önkéntes adományokat kérünk. Ugy az egyetemes tagokat, mint hozzártázozókat, valamint az érdeklődőket szívesen látja az osztályelnökség.

A salgótarjáni ipartestület 1934. évi december hó 2-án vasárnap d. e. 11 órakor székházában tartandó diszközgyűlés keretében fogja leleplezni néhai V-

hovszky István volt ipartestületi elnöknek arcképét. A diszközgyűlés programja: 1. Híszkegy. Énekli a Bányatársulati Iparosdalárda. 2. Elnöki megnyitó. 3. Emlébeszéd. Tartja Pál Dezső. 4. Himnusz. Énekli a Bányatársulati Iparosdalárda.

Emlékezzünk és cselekedjünk.

Husz esztendeje mulott, hogy a háboru reánk zúdult és az ezeréves határok védelmére keltünk. Ott hagytuk existenciákat, családunkat és mindazt, ami eddig kedves volt nekünk. Aztán a lövészárkokban éveken át teljesítettük a haza iránt való kötelességeinket messze-menő áldozatkészséggel, világhírt szerezve a magyar fegyvereknek és megteremtve a frontokon a lövészárkok katonáinak fegyveres bajtársi összefogását, önfeláldozó, igaz nemzeti egységgel Rengeteg magyar vér folyt el, rengetegen életüket, testi épségüket áldozták fel a haza oltárán és a kiontott vér olyan sorsközösséget teremtett közöttünk, amely egy egész életre szól és sokkal erősebb minden egyéb érdekközösségnél. Azok az erkölcsi erők pedig, amelyek lelkünket annak idején átmelegítették és vezértek bennünket — a kötelességtudás, az áldozatkészség, a bajtársi együttérzés és a tettekben megnyilvánuló hazaszeretet — olyan nemzeti értékek, amelyek nélkül egyetlen nép sem boldogulhat, amelyek hiányában a magyar feltámadás sem remélhető és amelyek zászlóvivő apostolai mi voltunk, mi vagyunk ma is és mi leszünk a jövőben is, ha újból hívni fog a haza.

Négy esztendeig a szélrózsa minden téja felé magyar dicsőségtől, a magyar katonától való rettegéstől volt hangos a világ. A becsületét és az igazságát kereste a magyar a borzalmas háboruban és dicsőséges harcai után, mégis — kétvállra fektették. Mi magyar frontkatonák veszítettük a legtöbbet. A legjobbjaink elhulltak a hosszú harc alatt, akik pedig sántán, bénán, koldusmódra Isten különös kegyéből hazatértek, akiknek kezéből kicsavarta a fegyvert az álnokság és a gonoszság, immár 16 év óta türellemmel, becsülettel, lemondással szorongatják a koldusbotot. Várják, reményeik megvalósulását. Várják, hogy megkapják szerény elismerését vérük hullásának. Már régóta vár, reménykedik és nélkülöz ez a tábor, de teljes tudatában van annak a nagy elhivatottságnak, mely ezen tábor szent feladata: új tisztultabb életet teremteni; a hősi erőnyekre nevelni a felnövekedő magyar ifjúságot és elvezérelni újból a magyar népet a Kárpátokig és elvezérelni az Adriáig. A világ négy téja felé szét-szórt süppedő magyar sírok fehérő csontjainak emlékére egy boldogabb Nagymagyarországot akar látni ez a nyomorában is hősi tábor.

Emlékezésre ez elég! De cseleked-

Salgótarján m. város polgármesterétől.
15096/1934. sz.

Dr. Olay Andor salgótarjáni lakos OTBA orvosi kinevezése.

Hirdetmény.

Tudomásulvétel végett közhírré teszem, hogy főispán ur 867/1934. sz. alatt kelt leirata szerint a m. kir. pénzügyminiszter ur 2741/1934. sz. döntésével az OTBA XVIII. számú kerületéhez tartozó salgótarjáni körzeti orvosi teendők ellátásával dr. Olay Andor orvost bízta meg. Salgótarján, 1934 november 29.

Dr. Förster Kálmán s. k.
polgármester.

A magyarországi FORD 15kőpízselet:
Hahn Arthur és Társai cég, Budapest, VI. Andrássy-ut 10. a Ford alkatrészek és javítások árát annyira lezállította, hogy ma eredeti alkatrészeket minden Ford autótulajdonos olcsóbban kaphat, mint silány utánzatrészeket. Az új árjegyzéket a cég kívánatra készséggel megküldi.

jünk is valamit! A salgótarjáni Frontharcos Főcsoport vezetősége elhatározta, hogy ezidén is erejéhez mérten igyekszik nyomorgó bajtársainak szeméből ki-törölni a könnyet, elfelejtetni belük nélkülözéseiket legalább a szeretet nagy ünnepén, karácsonykor. Kérés szóval fordul a vezetőség a társadalom jószívéhez, hogy tegyék lehetővé elgondolásuk keresztülvitelét és kérés szavukra nyiljanak meg a magyar lelkek. A Főcsoport vezetősége meggyőződéssel hiszi, hogy ahová bekopogtatnak, ott megnyílnak az ajtók és megnyílnak a szívek.

M. L.

Még 3 hét van karácsonyig, de az előrelátó ember nem hagyja utolsó percre a szokásos ajándék ügyet, hanem már most megválasztja azokat. Az ajándék megválasztásánál sok fejte-réstől szabadul meg, aki egy jó rádiót ad ajándékba. A rádió nem alkalmi ajándék, hanem évekre szóló és mindennapos szórakoztató eszköze minden családnak. Különösen a rádió vásárlást ne halassza az utolsó percrek, amikor mindenütt torlódás áll be a kiszolgálásnál, hanem már most keresse fel a legközelebbi Orion rádiókereskedőt és kérje az Orion rádiók bemutatását. Ezekből nagy választék áll rendelkezésre, minden szokásos hálózati feszültségre akár egyen-akár váltóáramhoz. Az Orion univerzális rádiók pedig minden átalakítás nélkül minden áramhoz használhatók.

A Madách és Balassa Tsg. felolvasó ülése Szécsényben.

F. hó 24-én este 6 órakor kezdődött nagy érdeklődés mellett a szécsényi szép községében a fenti két egyesület közös együttes ülése. — A Balassagyarmatról és városunkból ezalkalommal odaérkező Mavart közönségét szeretettel fogadta Szécsény intelligens társadalma, Regős János főjegyzővel az élén. — Az elnöki asztalnál dr. Visnovszky Rezső kir. tanfelügyelő és Horváth Sándor bgyarmati polgármester ültek. — Dr. Visnovszky alelnök nyitotta meg a népes gyűlést, melyre messze vidékről is sokan jöttek el. Megnyitójában az elnök Balassa B. érdekes sok tekintetben még homályos egyéniségéről, működéséről beszélt, megjelölve az irányt, mellyel e nyugtalan vérépoéta élettörténetéről biztos képet nyerhetünk. Az értékes tanulmány felolvasása után Ehrlich J.-né énekelt művészi tökéletességgel, nehéz műdalokat, melyeket Röder Alfréd szerzett s ő maga is kísért zongorán. A közönség nagy ovációval fogadta s többször megújította e számot, mely után Horváth Sándor balassagyarmati polgármester „Szakadék” című novelláját olvasta fel. Humor, szellemesség jellemezte az egyébként izgalmas tárgyú novellát, melynek lenyűgöző hatása alól csak a befejezésnek álomból való felebredésével szabadult meg a feszülten figyelő közönség. — Vitéz Jónás Ödönne legírsebb verseit szavalta el ezután nagy tetszésnyilvánítások között. — A bájos Trattner Margit (Bgyarmat) gyönyörű és mesteri zongorajátéka következett most, majd Visnovszky László sikerült kedves költeményekkel érdemelte ki a zugó tapsot, melyet kapott, — Radványi Lajos a „Prücsök” c. novellájával hozta derűs hangulatba a nagyszámú hallgatóságot. — Majd Dénes Géza hugyagi gitantit énekelt saját szerzeményű szép dalaiból kellemes hangján, önmagát kísértve zongorán. Végül az elnök befejező szavaival ért véget a vándorgyűlés, melynek műsora, megrendezése és közönsége egy harmonikus kulturumunka boldog idillikus világát varázsolta a közgyűlési terembe. — Az előadás után közös vacsora volt s az éjjeli órákban oszlott szét a három testvér-város közönsége.

Agócs József cipőüzem

Salgótarján, Pécskő-utca 2.

Készít a legolcsóbb napi áron teljes felelősség mellett a legkomplikáltabb **Orthopéd cipőt** (orvosi rendelésre is), **férfi és női sport és sie cipőt, vadász csizmát és bakancsot, elsőosztályu férfi, női és gyermek varrott és szeges cipőt, hó- és sárcipő javítást** (vulkanizálással), **valamint a szakmába vágó összes egyéb javításokat.**

A karácsonyi vásárra fíradhatatlanul készülődik az Evangélikus Leányegylet és Evangélikus Nőegylet, hogy december 15 és 16-ra mindegyikük kész legyen és a vásár hagyományos nivóját biztosítsa. Mindkét napon este 6 órakor műsor fogja a közönséget szórakoztatni.

Az „Irók, művészek és zeneszerzők értékesítő szövetkezete” I. év szeptemberében pályázatot hirdetett, ének, vers, nótaszöveg, operett és opera szövegekre. A pályázatot művészekből álló bizottság — melyben zenei és irodalmi életünk kitűnő képviselői foglaltak helyet — bírálta felül és a 16.252 beérkezett pályaműnek elbírálása a napokban fejeződött be. Mint örömmel értesülünk lapunk belső munkatársa Koltay Imre és Perényi Tibor elismerő oklevelet kaptak, mint pályadíj nyertesek. Az okleveleket dec. 9-én a zeneakadémia hangversenytermében vitéz dr. József Ferencz főherceg Ó Királyi Fensége fogja meg nekik, mint a többi pályadíj nyertesnek ünnepelesen átnyújtani. E helyütt is szívből gratulálunk kedves munkatársunknak és Perényi Tibornak, akik új operettjük 3 betétszámával nyerték az elismerést. Sok-sok megérdemelt sikert kívánunk nekik.

A bányatársulati tanítók gyűlése. A Salgótarjáni Köszénbánya Rt. Tantestülete f. é. november 10-én Salgótarjánban a Hunyad-utcai társ. elemi iskolában gyűlést tartott. Buchticska Antal tantestületi elnök tartalmas megnyitó beszédében az iskola nemzeti hivatásáról szólt. Sümegi Emil a tantestület nevében bensőséges, meleg szavakkal üdvözölte Buchticska Antalt salgótarjáni és Radnai (Rozechnai) Nándor Etes-amáliaaknai társ. ig. tanítókat, akik tanítói pályájuk 25 éves határkövéhez érkeztek el. Méltatta két kartársa nagyvonalú, érdemekben dus munkáját, amellyel 25 éven át a népművelés ügyét szolgálták. A tantestület tagjai lelkesen ünnepelték a jubilánsokat, akiknek köszönetét Buchticska Antal tolmácsolta. A gyűlésen Bozó József gyakorlati tanítást tartott a IV. osztályban olvasmánytárgyalásból. Vadkerti Béla a cserkész- és leventenevelés legfőbb eszményeiről: a vallásos és hazafias nevelésről tartott értékes és élvezetes előadást. A titkári és pénztárosi jelentés tudomásulvétele után a tantestület a régi tisztikart újból megválasztotta. Elnök Buchticska Antal, alelnök Hunyár Ádám, titkár Král József, pénztáros Bóth Gyula, I. jegyző Pálfi Károly, II. jegyző Dózsa István lett.

ÓCSKARUHÁT vesznek és eladók

HIVÁSRA H Á Z H O Z MEGYEK TISZTELETT: **BÉLUS ANTAL** SOMOSKÓUJFALU 66.

Az OMKE salgótarjáni Kerülete, ifjúsági szakosztálya vasárnap délután 5 órai kezdettel tartja meg második teadélutánját a Pannónia nagytermében. A szakosztály, amely az OMKE kebelében most alakult meg, rövid 3 hetes működése alatt beigazolta létjogosultságát. Fő programja: a társadalmi rétegek szorosabb összekötése, melyet vívtaestélyek, felolvasások és előadások keretében óhajt megvalósítani. A szakosztálynak hölgy-tagjai is vannak, akik lelkesen vesznek részt a szakosztály ügyvitelében. A november 18-án rendezett első teadélután igen szép erkölcsi eredménnyel járt, mivel a társadalom minden rétege nagy számban volt jelen s ha a többi teadélutánjaikat és előadásait ilyen keretek között fogadják meg, tartani, úgy a közönség támogatására továbbra is számíthatnak.

Meghívó. A Magyarok Nagyasszonyáról nevezett Salgótarjáni Leányok Kongregációja 1934. évi dec. hó 8-án, szombaton este 8 órai kezdettel a R. K. Olvasókör nagytermében 10 éves fennállásának megünneplésére jubiláris díszelőadást rendez, melyre mindenkit szeretettel meghívunk. Helyárak: I. hely 1 P 20 fillér, II. hely 80 fillér, állóhely 50 fillér. — A bevételt templomunk renoválására fordítjuk. — Felülfizetéseket, tekintettel a jótékony célra, köszönettel fogadjunk. Ugyanezen napon d. e. 11 órakor tartjuk fogadalom megújításunkat, ahová szintén a legnagyobb szeretettel vár mindenkit a Kongregáció.

FORD

ALKATRÉSZEK ÉS JAVÍTÁSOK ÁRÁT LESZÁLLÍTOTTUK. Kérjen ajánlatot és ne használjon utánzatot, mikor az eredeti olcsóbb FORD KÉPVISELET:

HANN ARTHUR és TÁRSAI

Budapest, VI., Andrássy-ut 10.
Telefon: 13-6-19. Távirat: HANCO BUDAPEST

Vármegyei közgyűlés volt Balassagyarmaton november hó 19-én dr. Söldes Béla főispán elnöke alatt. A főispán bejelentette, hogy a törv. hatóság nevében a kormányzó ur Öfömlétségét hódoló táviratban köszöntötte. A bejelentést a kgy. lelkes helyesléssel tudomásul vette. — Elparentálta a főispán dr. Bogdán Aladár ny. kórházigazgató főorvost. — Felhívta a főispán a törv. hatóság biz. tagjainak figyelmét a kormányzó Öfömlétségének jótékonyági akciójára. — A közgyűlés előtt dr. Mikszáth Kálmán ny. főispán mondta el hatalmas emlékbeszédét gr. Tisza Istvánról. — A törv. hat. biz. tudomásul vette dr. Csónka György vm. főjegyző, dr. Kacsóvics Sándor főszolgabíró és Rimély Dénes szolgabíró nyugdíjaztatását. Dr. Baross József alispán búcsúztatta a vármegye három kiváló tisztviselőjét, akiket a közgyűlés meleg ovációban részesített.

Zagyva községben holnap, vasárnap áldja meg Traut Péter plébános a Bálki József szobrász- és festőművész által belülről restaurált óségi templomot. A 10 órakor kezdődő istentiszteletre sokan készülnek városunkból is.

Szülői értekezlet. A II. körz. áll. el. leányiskola tanestülete, a f. évi november hó 25-én délután tartotta az 1934—35. tanév, első szülői értekezletét. Az iskola legnagyobb tanterme kicsinynek bizonyult a nagy számban megjelent szülők befogadására. Nagy Antal igazgató megnyitó beszédében meggyőző erővel fejtette ki a szülői értekezlet célját és a gyermek jobb jövőjének előkészítéséhez közös munkálkodásra hívta fel a szülőket. A gyermekek szavatait és az iskola vöröskereszt csoportjának előadását, látható megalapozottsággal hallgatták a szülők. A szemekben meg-megcsillanó könnyek legszebb bizonyítékai, hogy a szülői szív megérti a hívó szót. Csipkayné, Császár Ilona tanítónő tartott ezután értékes és szíves szöveg felolvasást „A család és a gyermek viszonya” címmel. A tárgysorozat utolsó pontjaként megindult a szülők és osztálytanítók között a gyermekekről szóló eszmecsere. Ez a hosszúra nyúló beszélgetés legszebb ígérete az iskola és család együttműködésének, megértésének. — Szülők is, tanítók is a jövőig tartó munka után jelentkező örömteli meglepetéssel távoztak az értekezletről.

Mikulás tea a „MANSZ”-ban. December hó 4-én, kedden délután 5 órakor rendezte a „MANSZ” a Róm. Kath. Olvasókör kistermében első ideai teadélutánját. A szorgoskodó kedves háziasszonyi gárda élén dr. Jánossy Ödönne, a „MANSZ” vigalmi szakosztályának vezetője, lelkes szeretettel készíti elő a mikulási teadélután anyagi és erkölcsi sikerét. Dr. Förster Kálmánné, a „MANSZ” elnökének üdvözlő szavai után a teadélutánon egy kedves műsor keretében királyfalvi Kraft Aladár bányatitkár felolvas, Dr. nógrádi Papp Dezső ügyvéd költeményeiből szaval, Vadász Bertalan realgimnáziumi tanár pedig saját szerzeményű zongora-számait adja elő. A „MANSZ” Mikulás teadélutánja iránt a városban és a vidéken már is nagy érdeklődés tapasztalható. Teajegy 40 fillér, amelyért bőséges házi sütemény és egy csésze tea jár. A teadélutánra a „MANSZ” tagjait, az egyesület barátait és az érdeklődőket meghívja és magyaros vendégszeretettel várja a Rendezőség.

lanra” 589 P. 16 fill. kiküldetési árban mindazonáltal, a B 2 alatt Czobor Mária férj. Huszóczy Boldizsár, Huszóczy Kunigunda f. Dillesné, Czobor József és Czobor János javára szközölt zálog visszaváltási szolgalmi jognak fenntartásával.

mely ingatlan a salgótarjáni Népbank csatlakoztatott végrehajtó érdekében a kiküldetési ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul,

Schwarz Sándor csatlakoztatott végrehajtó érdekében 1600 pengő vételárnál alacsonyabb áron alul,

a Pásztói Keresztény Takarékpénztár és Hitelszövetkezet csatlakoztatott végrehajtó érdekében 1780 P vételárnál alacsonyabb áron alul,

a Salgótarjáni Takarékpénztár csatlakoztatott végrehajtó érdekében 2141 P. 69 fill. vételárnál alacsonyabb árnál alól

Gulya Pál és neje Mucsina Mária csatlakoztatott végrehajtó érdekében 2381 P vételárnál alacsonyabb áron alul,

Benus József csatlakoztatott végrehajtó érdekében pedig 2958 P vételárnál alacsonyabb áron alul el nem adható,

A Magyar Földintézet alap végrehajtó érdekében pedig 3023 P vételárnál alacsonyabb áron alul el nem adható.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek Mátraverebély községében megvalósítására

1935. január 4 napjának d. u. 3 óráját tűzi ki.

Az árverési szándékozók kötelesek bánatpénzt a kiküldetési ár tíz százalékát készpénzben, vagy az 1881 LX. tc. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírral a kiküldetési letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldetési átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881 LX. tc. 147, 150, 170. §§. 1908. XLI. tc. 21 §).

Az aki az ingatlanért a kiküldetési árnál magasabb ígéretet tett, ha többet igényel senki sem akar, köteles nyomban a kiküldetési ár százalék szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni.

Salgótarján, 1934. október hó 31-én.
Zelenka sk.
kir. jb. elnök.

A kiadmány hitelül:
Kuchinka sk.
kir. tkvvezető h.

A Mátravidéki III. osztály hivatalos közleményei.

Az Intéző-Bizottság PSE-nek a SBTC b) — PSE mérkőzés ügyében beterjesztett óvását elutasítja, a befizetett óvásdíjat visszautalja.

Igazolja a következő mérkőzéseket:

SBTC levante — KSC 2:1.

PSE — SBTC levante 0:0.

SSE Haladás — MTE 1:0.

Figyelmezteti MTE-t, hogy a jövőben a pályáján csak akkor vezetheti le a mérkőzést, ha előtte 12 tagú rendezőség jelentkezik, kik a rend fenntartását biztosítják. Ha újabb botrány fordul elő, akkor pályaválasztó jogát elveszti.

MTE játékgójának felfüggesztése mellett tartozik a mérkőzést vezető bíró urnak 480 P bíródíjat megfizetni.

Gasparin János mátraverebélyi lakost a II. o. bajnoki mérkőzések látogatásától 2 évre, 1936. november 12-ig eltiltja.

A bizottság a bajnokság állását a következőképpen állapítja meg:

1. SBTC levante	7	5	1	1	30:4	11
2. KSC	7	5	0	2	17:12	10
3. PBÜSE Akarat	7	4	2	1	17:13	10
4. PSE	7	3	2	2	17:15	8
5. SSE Haladás	7	3	—	4	16:11	6
6. SBTC b)	6	3	—	3	9:11	6
7. RTC	6	1	1	4	9:21	3
8. MTE	7	—	—	7	5:33	—
9. HSE					visszalépett,	

Weisz sk.
elnök,

Kirái sk.
előadó h.

FESS ÉS ELEGÁNS
AKKOR LESZ, HA

SZŐRMÉT
BUNDÁT

NÁLAM VESZ:
BECK BÉLA
képesített szücsmester.

SALGÓTARJÁN, FŐ-UTCA 34.

A salgótarjáni kir. íbíróság, mint tkvi hatóság.
6420—1934 tkvzs.

Árverési hirdetmény kivonat.

Magyar Földhitel intézet végrehajtónak Pokorny Sándor végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtó kérelme következtében az 1881 LX. tc. 76 és 185 §§. valamint az 5610 - 1931 és 35000—1931. számú rendeletek értelmében elrendeli az újabb végrehajtási árverést 1587 P 75 f. tőkekövetelés, ennek 1929. évi május hó 1 napjától járó 8 százalék kamata 199 P. 30 P. összesen 229 P eddig megállapított per és végrehajtási és árverési kérvényért ezuttal megállapított 30 P költség, valamint a csatlakozottaknak kimondott Salgótarjáni Népbank Rt. 1200 P. Schwarz Sándor 161 P 20 fillér, Pásztói Keresztény Takarékpénztár és Hitelszövetkezet 300 P. Salgótarjáni Takarékpénztár 185 P. Gulya Pál 482 P 60 fillér, Benus József 529 P 29 fillér tőkekövetelés és járuléka behajtása végett.

A salgótarjáni kir. írásbíróház területén

lévő Mátraverebély községben s a mátraverebélyi 579 sz. tkvben A I 1—6 sor, 780-b-1-u A 780-b-1-45. 780-b-1-88. 780-b-2-29. 780-b-2-69. 780-b-2-93 sorszám alatt foglalt Pokorny Sándor végrehajtást szenvedettnek nevében álló „szántó” ingatlanra 609 P 20 fillér kiküldetési árban mindazonáltal a B. 2 alatt dr. Lipták és Társa építési és Vasipari Rt. javára bekebelezett közénkiaknázási szolgalmi jognak fenntartásával, mely ingatlan a kiküldetési ár kétharmad részénél alacsonyabb áron alul el nem adható, továbbá a mátraverebélyi 508 sz. tkvben A I 780-b-1-64 és 780-b-2-1 hsz. alatt levett „szántó és legelő” ingatlanból a B. 67 sorszám szerint Pokorny Sándor végrehajtást szenvedett nevében álló illetőségére 43 P 68 f. kiküldetési árban, mindazonáltal a Dr. Lipták és Társa javára bekebelezett közén kiaknázási szolgalmi jognak fenntartásával, mely ingatlan illetőség a kiküldetési ár kétharmadánál alacsonyabb áron alul el nem adható, végül

a Mátraverebélyi 381 számú tkönyv A I. 39-b és 40-b hsz. alatt foglalt Pokorny Sándor végrehajtást szenvedett nnvén álló „szántó ingat-

LEGSZEBB ÉS LEGÉRTÉKESEBB

AJÁNDÉK A KÖNYV!

MIKULÁSRA, KARÁCSONYRA
A LEGUJABB ÉS LEGJOBB IFJUSÁGI
KÖNYVEK NAGY VÁLASZTÉKBAN MÁR
MOST KAPHATÓK

VÉGH

KÁLMÁN

KÖNYVKERESKEDESEBEN.

BÁRHOL MEGJELENT KÖNYVET A LEGRÖVIDEBB IDŐ ALATT EREDETI BOLTI
ÁRON BESZEREZ B. MEGRENDELŐINEK,
AKIKET IGY A MEGRENDELÉS ÉS A SZÁLLÍTÁS KÖLTSÉGEITŐL IS MENTESIT.

SALGÓTARJÁN
FŐ-TÉR 1.

TELEFON: 58.

24 éves elismert cégem
KESZLER A.
 óra és ékszer biz. raktára
 Salgótarján, Régi posta-u. 5 sz.

**Legkedvezőbb
 részletfizetésre**

**Karácsonyi és Újévi
 ajándékok**
nagy választékban.

Minden e szakmába vágó javításokat elvállalok.

Veszek tört aranyat napi áron.
 Alkalmi valódi és magyar-perzsa
szőnyegek olcsón
 beszerezhetők.

Salgótarján megyei város polgármesteri hivatalától.
 14906/1934. sz.

Hirdetmény.

A köztisztaság fenntartásáról alkotott szabályrendelet 31. §-a szerint azon háztulajdonosok, kik házi szemétiüket az 1935. évben maguk óhajtkák kifuvaroztatni, tartoznak az eziránti bejelentésüket legkésőbb december hó végéig a polgármesteri hivatalnál írásban benyújtani, mert az ezen határidőn túl beadott bejelentések figyelembe nem vehetők. Akik a szemét kifuvarozását ez évben már saját fuvarjukkal végezték, azok újabb bejelentést csak akkor kötelesek adni, ha a városi szemétfuvarozást ismét igénybe akarják venni.

Azon háztulajdonosok, akik szemétiüket maguk fuvarozzák ki, a köztisztasági díjnak csak 1/4 részét tartoznak megfizetni.

Salgótarján, 1934. november 28.

A polgármester helyett: **Olay**
 tanácsnok.

SPORT.

Chorintian-dij.

SBTC—Dunakeszi-Magyarország 5:2 (2:0).

SBTC pálya. Bíró: Leiner (közép)
 1000 néző.

A többszörös középmagyarországi bajnok Dunakeszi Magyarországnak, a közép-bajnokság egyik legjogosabb bajnokaspiránsának és pillanatnyi első helyezettejének vendégcsereplését élénk érdeklődés előzte meg. A késő őszi csipős, hideg idő ellenére is szépszámu közönség vonult ki a mérkőzésre, amely nemcsak a két csapat, hanem az északi és közép-kelet tudásának, játékszínvonalának mérlegelésére is adott alkalmat. Észak legutóbbi Közép elleni győzelme után e mérkőzés is biznyság volt amellelt, hogy az északi futball színvonalra semmivel sincs már alacsonyabban, mint az általánosan legjobbnak elismert középmagyarországi kerületé.

A mérkőzésre, amely végig szép, nívós, izgalmas és eredményes küzdelmet hozott, a következőképpen állt fel a két csapat:

SBTC: Géczy, Szabó, Vágó II., Walkapf, Takács IV., Kecskés, Dupák, Takács III., Zsengeller, Ménich II., Bretter.

D. Magyarország: Volentics II., Farkas, Markó, Vereb, Albert, Bakács, Bretsch, Ács, Zsibor, Zsiris, Fain II.

A Stécé kezd és a 3. percben már korner a Magyarország ellen. A 4. percben Dupák, a 8-ban pedig Bretter ront jó helyzetben. Az első 10. percben formás SBTC támadás befejezése képpen Ménich II. 25 m.-es bombája a hálóban akad meg. 1:0. Erős iramu és izgalmas a játék, amelyben a Magyarország legalább is

annyit támad mint a Stécé. A 41. percben Takács III. bal felső sarokba irányított erős szabadrugását a kapus csak kornerre bírja tolni. A második gól a 44. percben esik. Takács III. lövése a kapustól kipattan, amit Bretter egészen közelről betesz. 2:0.

A II. félidő góllal kezdődik. Bretter kornerre után tumultus keletkezik a kapu előtt s Dupák egy lépésről a hálóba talpálja a labdát. 3:0. Az SBTC most szebbnél-szebb támadásokat vezet. Zsengeller nagyszerűen irányít. A Magyarországnál a Zsiris—Fain II. balszárny veszélyes. A 17. percben Zsengellert két kézzel belékapaszkodva akadályozza Farkas. Ménich II. szabadrugása után porzik a kapufa mesze.

A 24. percben a Magyarország támad és védelmi hiba után Bretsch gólt lő. 3:1. A 35. percben Takács IV.-nek a 16-osra gurított labdájára Bretter és a kapus startol. Bretter fűgőbb és a 16-osról a kapus mellett ívelt irányítja az üres kapuba a labdát. 4:1. Még el sem csitult a gól okozta öröm a tribünön, mikor a Magyarország villámgyors lefutása után Fain II. a 16-os balsarkáról mintaszerű gólt lő 4:2.

Változatos játék után a 43. percben 5-re szaporodik a Stécé góljainak a száma. Zsengeller fejese a felső kapufáról Bretter elé pattan, aki habozás nélkül bevágja. 5:2. Két perc múlva vége a mérkőzésnek.

Az eredmény a mutatott játék alapján reális. Az SBTC csapatából egyénileg senki sem magaslott ki, de mint együttes kiváló nyújtott. Csupán a védelem állt a szokottnál bizonytalanabban a lábán. A halvesor a szokott jó volt a csatársorban ma Takács III sem maradt semmiben társai mögött.

A Magyarország rászolgált jó hírre. Lendületesen és technikusan játszott.

A bíró pártatlanul vezette a játékot.

**Nemzetközi válogatott mérkőzés.
 SSCs válogatott—FHSE 3:1 (2:0)**
 Zagypapfalva. Bíró: Szliffka.

Szép napsütéses időben vonult a két csapat a pályára.

A játékot a SSCs válogatott diktálta, amit az eredmény is igazol. A 6-ik percben Szabó, majd a 9-ik percben Bíró gólt ér el. 2:0. Utána csapkodó játék következik és kavardásból az SSCs válogatott újabb gólt is lőtt, de a bíró a megadás után korrigál.

A második félidőben egyenlő ellenfélnek bizonyult az FHSE és Szabó újabb góljára Mátyel révén góllal válaszol. A 3:1-es eredmény azonban már nem változik.

ZISE—SSCs B. válogatott 3:1 (2:0)

Ebből a küzdelemből is a helybeli csapat került ki győztesként, miután 2:0 félidő után 3:1-es megadásra kényszerítette ellenfelét. A gólokat Szilágyi, Juhász és Schrenk, illetve Boda rugták.

II. osztály.

BSE—JKLE 3:1 (2:1).

Baglyasalja. Bíró: Takács F. Ösvégi napsütéses időben játszott a két csapat a forduló utolsó mérkőzését.

A jászberényi csapat kezd, de a BSE csakhamar átveszi a játék irányítását és mintegy 20 percig erősen támadja a vendégcsapat kapuját. A kapu előtt tömörülő jászberényi csapat ellen azonban nincs eredménye. A 25. percben kapu előtti kavardásból a vendégcsapat váratlanul gólt lő, melyre a BSE a 35. percben Chikány révén szép góllal válaszol.

Továbbra is frontban marad a baglyasi csapat és a 45. percben Szabó éles fejesével megszerzi a vezetést is.

Szünet után Baglyas 10 emberrel

veszi fel a küzdelmet, (Mrász I. az első félidő 31. percében kiment) de így is állandó fölényt tud kiharcolni magának. Szabó a 32. percben lőtt szép góljával bebiztosítja csapatának a győzelmet.

Kornerarány 13:3.

Jók a BSE-ből: Jászberényi, Mrász II., Szabó, Orlik és Horváth, a JKLE-ből pedig a jobb bekk, a jobbszélső és a center.

A II. osztály végső sorrendje:

1. HVSE	10	9	—	1	25:6	18
2. SSE II.	10	5	4	1	29:8	14
3. BSE	10	5	2	3	13:11	12
4. PBÜSE II.	10	5	2	3	26:26	12
5. SBTC Ü.	10	4	1	5	22:19	9
6. SFC	10	4	1	5	16:18	9
7. Lehel	10	4	1	5	18:25	9
8. HAC II.	10	3	3	4	11:16	9
9. JKLE	10	3	2	5	14:23	8
10. RSE	10	2	1	8	17:27	5
11. LSE	10	2	1	7	8:20	5

Uj rend a köztemetőben.

A város képviselőtestülete 114/934. számú határozatával a hosszú idő óta vajudó temetőkérdést rendezte.

Ezen határozat és a temető szabályrendelet alapján kiadott 14.378/934. számú polgármesteri határozatnak a közönséget érdeklő részét az alábbiakban közöljük azzal, hogy a temetővel kapcsolatos ügyekben a város főjegyzője nyújt felvilágosítást és nála tekinthető meg a határozatban említett vázrajz is.

Határozat:

A temető szabályrendelet és a város képviselőtestületének 114/934. számú határozata alapján a következőket rendelem:

1. A csatolt vázrajzon feltüntetett temetkezési parcellát jelölöm ki a temetkezés helyéül. F. évi december hó 1-től kezdődően máshová mint ezen parcellába sirhelynemenkénti sorrendben temetkezni nem lehet, kivéve a már bekerített sarkterek közül azokat, melyekben még felhasználható terület rendelkezésre áll. A temető régi 1926. évben lezárt részében levő sarkterek közül csak akkor lehet a rendelkezésre álló sirhelyekre temetkezni, ha a sarkter tulajdonos az egész sarkteret 1926 óta már újból megváltotta, vagy az alább megállapított II. osztályu sirhelyárak mellett a kiméleti időre újból megváltja.

2. A csatolt vázrajzon piros színnel jelölt sirhelyek I. lilá színnel jelölt sirhelyek II. zöld színnel jelölt sirhelyek III. osztályuak. Gyermeksirhelyek (melyben csak a 8 életévét még be nem töltött halottak helyezhetők el) csak III. osztályuak válthatók.

3. Az I. osztályu sirhelyek ára sirhelyenként 50 pengő, a II. osztályu sirhelyek ára 25 pengő, a III. osztályu sirhelyek ára 8 pengő, a gyermeksirhelyek ára 4 pengő. Az előre váltott sirhelyek után temetkezésre történő igénybevételükör 5 pengő ársá díj fizetendő.

4. I. osztályu sirhely csak azoknak szolgáltatható ki, kik kötelezik magukat arra, hogy a megváltást követő 6 hónapon belül sirhelyük a második temetési sor felé eső részén sironként 130 cm. széles és a mérnökség által esetenként megállapított magasságu támfalat építenek és a sirt, vagy sarkteret az ut magasságáig feltöltik.

A temető kerítésénél levő II. o. sirhelyek csak azoknak szolgáltatható ki, akik kötelezik magukat arra, hogy a megváltást követő 6 hónapon belül sirhelyüknek a kerítés felé eső részén egy sironként 130 cm. széles, 60 cm. magas lábazati fal és 1 m. magas dróthálós kerítést, vagy ezen méreteknek megfelelő siremleket létesítenek.

Ezen kötelezettség biztosítására az érdekeltek kötelesek sironként 50 pengőt a város pénztárába letétbe helyezni. A letétbe helyezett összeget a város, a fél kívánságára kivételesen az előrendelt építkezés előrehaladása arányában, egyébként pedig annak befejezése után fizeti vissza.

Ha pedig az érdekeltek az előírt kötelezettségnek 6 hónap alatt nem tesz eleget úgy a város jogosult a munkálatokat a letétbe helyezett összegből fél terhére elvégeztetni.

5. A temetőben eszközözendő minden építkezéshez és siremlekk felállításához szabályszerű építési engedély szükséges. Az e nélkül végrehajtott létesítmények minden további eljárás nélkül az érdekeltek költségére eltávolítandók.

6. jelen határozat mellékletét képező parcellázási terv egy példányban a városi főjegyzőnek, egy példányban pedig a temetőőrnek kiadandó. Az igénybe vett, illetőleg megváltott sirhelyeket a városi főjegyző és a temetőőr a vázrajzon X áthuzni kötelesek.

7. A sirhelyutalványok kiadása a főjegyző feladata.

Sirhely utalványt csak azok részére adhat ki, akik a sirhely árakat befizették és az esetleges kikötésre vonatkozó kötelezvényt aláírták és a biztosítékot letették.

Salgótarján, 1934. november 9.

dr. Förster Kálmán
 polgármester.

Salgótarjáni kir. járásbíró, mint telekkönyvi 5650-1934. tk. sz. hatóság

Arverési hirdetmény kivonat.

A salgótarjáni íz. Betegápolási és Temetkezési Egylet végrehajtónak — Kulik János végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az 1881. évi LX. t. c. 144. 146 és 147 §. valamint az 5610-1931. és 35000-1931. M. E. számú rendeletek értelmében elrendeli a végrehajtási árverést 681 Paddig megállapított per és végrehajtási és az árverési kérvényt ezuttal megállapított 30 P költség, valamint a csatlakozottaknak kimondott Pásztor István 81 P és Bachmanek Kálmán 390 P tőkekövetelés és járuléki behajtása végett

A salgótarjáni kir. járásbíró, mint telekkönyvi 5650-1934. tk. sz. hatóság

Ezen jutalék alapvégrehajtató érdekében 2337 P vételáron alul

Pásztor István csatlakoztatott végrehajtató érdekében 2937 P vételáron alul

Bachmanek Kálmán csatlakoztatott végrehajtató érdekében 3037 P vételáron alul el nem adható

azután ugyanazon telekkönyvben foglalt ugyanazon ingatlanból Kulik János B 27 alatti illetőségére megpedig az arra B 4 alatt a Salgótarjáni Községhatározat 14. §-a alapján bekebelezett község és C 5 alatt özv. Kulik Jánosné az. Huszár Erzsébet javára bekebelezett özevgyi haszonélvezeti jog fenntartásával 2337 P kiküldési árban

Ezen jutalék alapvégrehajtató érdekében a kiküldési ár felénél alacsonyabb áron alul

Pásztor István csatlakoztatott végrehajtató érdekében 994 P vételáron alul

Bachmanek Kálmán csatlakoztatott végrehajtató érdekében pedig 1094 P vételáron alul el nem adható.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek ezen telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében Vaskapu utca 1 szám 4 ajtó megtartására 1934. dec. 14 napjának délelőtti 10 óráját tűzi ki.

Az árverezni szándékozó kötelesek bánatpénzt a kiküldési ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42 §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapirokban a kiküldöttől letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldőnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881. LX. t. c. 147. 150. 170 §. 1908 LXI. t. c. 21 §.)

Az aki az ingatlanért a kiküldési árnál magasabb ígértet tett, ha többet igényel senki sem akar, köteles nyomban a kiküldési ár százalékára szerinti megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni.

Salgótarján 1934. október 11.

Zelenka Ottó sk.

kir. jb. elnök.

A kiadmány hitelűl:

Kuchinka

tkvvezető h.

Arverési hirdetmény.

A mátrászelei volt urbéres birtokosság 14.3. hold akácos vágásterületét fővön 1934. évi december hó 5-én 13 órakor Mátrászele községében megtartandó nyilvános szóbeli versenytárgyaláson eladja.

Az árverési és szerződési feltételek a salgótarjáni m. kir. erdőhivatalnál megtekinthetők. Kiküldési ár k. holdankint 400 pengő, bánatpénz 800 pengő.

Mátrászele, 1934. évi november hó.

Erdőbirtokosság

**MINDEN PÉNTEKEN
 FRISS ÉLŐPONTY
 KAPHATÓ!**

Más mindenfajta halat alkalmakra előzetes rendelésre legolcsóbb napi áron (házhoz szállít) **Estleg megrendeléseket 3 nappal előzőleg elvállalás felvétel**

WEISZBERGER HERMAN
 halkereskedő
 SALGÓTARJÁN, Ovoda-tér 3

APOLLÓ MOZGÓ SALGÓTARJÁN

1934. évi december 1-én, szombaton este 7 és 9 órakor, 2-án, vasárnap d. u. 5, 7 és 9 órakor és 3-án hétfőn este 7 és 9 órakor

A LEGUJABB MAGYAR hangosfilm!

Buzavirág

1934. évi december hó 5-én, szerdán és 6-án, csütörtökön este 8 órakor
16 ÉVEN FELÜLIEKNEK!

Kairó éjszaka

Fősz: RAMON NOVARRO.

A NŐ

Dráma.